Following the announcement by the First Minister, Mark Drakeford on Friday and the announcement by the Westminster Prime Minister, Boris Johnson Sunday night, here is an update on the latest position in Wales.

We are guided in this by Welsh Government advice – which has competence in this area.  The Welsh Government announced minor adjustments last Friday to the regulations allowing people to exercise more than once a day, enabling local authorities to begin the process of planning how to safely reopen libraries and municipal recycling centres, and allowing garden centres to open provided they comply with the physical distancing duty.

Apart from these minor changes, the Welsh Government advice has not changed.  The general guidance continues to be that businesses and workplaces should encourage their employees to work at home wherever reasonably practical. Journalists and Public Service Broadcasters are of course included as key workers. The requirement around going to work remains the same which means that all businesses and persons responsible for work which is being carried out on premises need to take all reasonable measures to ensure that 2 metres distance is kept between all people on those premises. This includes work being carried out both indoors and outdoors.

In the meantime, Public Service Broadcasters and others have been looking at how we plan for a safe return to work at scale, including the need for industry wide guidance that could be a framework for a more significant restarting of TV production when that is appropriate. A document has been drafted with the aim of providing guidance to producers about how to comply with government guidelines at a high level, to be adapted on the ground to the particular type of production in question, the particular locations in question etc. It also aims to give confidence to people in the TV industry that there are now safe ways in which they can return to work. The guidance will be shared with the industry, unions, screen agencies and the four Governments of the UK. The Health and Safety Executive have also seen the draft guidance.

This along with other guidance and protocols being developed is an important step and S4C continues to engage and make representations on behalf of the sector in Wales. While programmes are already safely being produced in some genres, we know that drama faces one of the greatest challenges in resuming production. With this in mind, and to make progress in this specific area, we have set up a working group to look into the possibilities of resuming drama production here in Wales. We are delighted that Gethin Scourfield, a producer with an excellent track record in the industry, has agreed to chair the Drama Forum which will involve a representation from across the sector. The Forum will meet for the first time on Friday 15 May and will meet regularly over the next few months as the situation evolves.

Finally, the need for continual risk assessment remains a priority as we continue to work through this difficult time together. Updated information is available via the production website and the Covid-19 section is located at: <http://www.s4c.cymru/cy/cynhyrchu/page/37086/gwybodaeth-diweddaraf-covid-19/>

Yn dilyn cyhoeddiad Prif Weinidog Cymru, Mark Drakeford dydd Gwener a chyhoeddiad Prif Weinidog San Steffan, Boris Johnson nos Sul, dyma diweddariad ar y sefyllfa yng Nghymru.

Rydym yn cael ein harwain yn hyn gan gyngor Llywodraeth Cymru – sydd â chymhwysedd yn y maes hwn. Cyhoeddodd Llywodraeth Cymru fân addasiadau i'r rheoliadau sy'n caniatáu i bobl ymarfer corff fwy nag unwaith y dydd, ddydd Gwener ddiwethaf, gan alluogi awdurdodau lleol i ddechrau ar y broses o gynllunio sut i ailagor llyfrgelloedd a chanolfannau ailgylchu trefol yn ddiogel, a chaniatáu i ganolfannau garddio agor ar yr amod eu bod yn cydymffurfio â'r ddyletswydd i ymbellhau'n gorfforol.

Ar wahân i'r mân newidiadau hyn, nid yw cyngor Llywodraeth Cymru wedi newid. Y cyfarwyddyd cyffredinol o hyd yw y dylai busnesau a gweithleoedd annog eu gweithwyr i weithio gartref lle bynnag y bo hynny'n rhesymol ymarferol. Wrth gwrs, mae newyddiadurwyr a darlledwyr gwasanaeth cyhoeddus wedi'u cynnwys fel gweithwyr allweddol. Mae'r gofynion o ran mynd i'r gwaith yn aros yr un fath sy'n golygu bod angen i bob busnes a pherson sy'n gyfrifol am waith sy'n cael ei wneud ar y safle gymryd pob mesur rhesymol i sicrhau bod pellter o 2 fetr yn cael ei gadw rhwng pawb yn y lleoliad hwnnw. Mae hyn yn cynnwys gwaith dan do ac yn yr awyr agored.

Yn y cyfamser, mae Darlledwyr Gwasanaeth Cyhoeddus ac eraill wedi bod yn edrych ar sut rydym yn cynllunio ar gyfer dychwelyd i'r gwaith yn ddiogel ar raddfa fawr, gan gynnwys yr angen am ganllawiau ar draws y diwydiant a allai fod yn fframwaith ar gyfer ailgychwyn cynhyrchu teledu yn fwy sylweddol pan fydd hynny'n briodol. Mae dogfen wedi'i drafftio gyda'r nod o roi canllawiau i gynhyrchwyr ar sut i gydymffurfio â chanllawiau'r Llywodraeth ar lefel uchel, i'w haddasu ar lawr gwlad i'r math arbennig o gynhyrchiad dan sylw, y lleoliadau penodol dan sylw ac ati. Mae hefyd yn ceisio rhoi hyder i bobl yn y diwydiant teledu bod yna ffyrdd diogel y gallant ddychwelyd i'r gwaith erbyn hyn. Bydd y canllawiau'n cael eu rhannu â'r diwydiant, undebau, asiantaethau sgrîn a phedair Llywodraeth y DU. Mae'r Awdurdod Gweithredol Iechyd a Diogelwch hefyd wedi gweld y canllawiau drafft.

Mae hyn, ynghyd â chanllawiau a phrotocolau eraill yn cael eu datblygu, yn gam pwysig ac mae S4C yn parhau i ymgysylltu a chyflwyno sylwadau ar ran y sector yng Nghymru. Er bod rhaglenni eisoes yn cael eu cynhyrchu'n ddiogel mewn rhai genres, gwyddom fod drama'n wynebu un o'r heriau mwyaf wrth ailddechrau cynhyrchu. Gyda hyn mewn golwg, ac er mwyn gwneud cynnydd yn y maes penodol hwn, rydym wedi sefydlu gweithgor i edrych ar bosibiliadau ailddechrau cynhyrchu drama yma yng Nghymru. Rydym yn falch iawn bod Gethin Scourfield, cynhyrchydd sydd â hanes ardderchog o fod yn rhan o'r diwydiant, wedi cytuno i gadeirio'r Fforwm Drama a fydd yn cynnwys cynrychiolaeth o bob rhan o'r sector. Bydd y Fforwm yn cyfarfod am y tro cyntaf ddydd Gwener 15 Mai a byddant yn cyfarfod yn rheolaidd dros y misoedd nesaf wrth i'r sefyllfa ddatblygu.

Yn olaf, mae'r angen am asesu risg yn barhaus yn dal i fod yn flaenoriaeth wrth i ni barhau i weithio drwy'r cyfnod anodd hwn gyda'n gilydd. Mae gwybodaeth wedi'i diweddaru ar gael trwy'r wefan cynhyrchu ac mae adran Covid-19 wedi'i lleoli yn:

<http://www.s4c.cymru/cy/cynhyrchu/page/37086/gwybodaeth-diweddaraf-covid-19/>